

Maktubm kɛn Pɔl raanɪn Pilemon ki Kupm mɛtn taar taadjeki ɔobm gɛn dooy maktubm kɛn Pɔl raanɪn Pilemon ki

Pilemon se naan̄ dɛbm kɛn k'jeel jeel gɔtɪn̄a. Naan̄ kic took aalga maakin̄ do Isa ki ɔ naan̄ se maakɪj jee al-Masige tun maakɪj gɛgɛr kɛn Kɔlɔs ki. Ɔ naan̄ se mɛɔn̄ Pɔl. Naan̄ ɔk bulu kalan̄ k'danɪn̄ Onezim kɛn iin̄ aano gɔtɪn̄ ki. Kɛn nakɪj ɔl jaay Pɔl dɔɔɔdo ute Onezim se k'jeel eyo. Kaad̄ kɛn se Pɔl danɪgay ki. Nabo Onezim se, naan̄ kic ɔaa took aal maakin̄ do Isa ki. Pɔl uun doa je an̄ kɔl gɔtn̄ melin̄ ki. Naan̄ raan̄ maktubm se je taa melin̄ an̄ kɔkin̄ aan̄ gɔɔ bul ey sum, num aan̄ gɔɔ gɛnaa ɔobm al-Masi ki. Kaad̄ kɛn naane se bul aanga jaay j'ɔkinga se, k'tɛɔɔn̄ ɔn̄ɔ. Maakɪj maktubin̄ ki se Pɔl taad̄n̄ te ute taa tɔɔg eyo num taar urlu. Ɔ naan̄ lɛ gaasin̄ te gɛn kɔkɪj Onezim aan̄ gɔɔ bulin̄ eyo. Nabo naan̄ taad̄ Pilemon ki ɔ n̄'saapa ɔ taar se n̄'taad̄n̄ jeege tun kuuy kici, ɔ maak-je al-Masi se ɛɔf kin̄g kiji ɔ kin̄g jeege ute naapa se kic ɔo, naan̄ tɛrlin̄ kiji.

*Pɔl ute Timote raan̄ ɔl tɔɔsɛ Pilemon ki
(2Tim 1.1-5; 3Jn 2,6)*

¹ Maktubm se maam Pɔl ɔo m'raan̄ji maam kɛn j'ɔkum danɪgay ki taa Isa *al-Masi. Pilemon maam te gɛnaaje Timote se k'tɛɔɔf tɔɔsɛ. Naai kɛn mɛɔn̄

doje ɔɔ debm tɛdn naabm Isa al-Masi gɔɔ naaje. ² Naaje k'tɛd tɔɔsɛ gɛnaaje kɛn mɛnda Apia ɔɔ k'tɛd tɔɔsɛ Arsip ki kɛn tɛd naaba ute naaje tɛlɛ aan gɔɔ asgar cɛɛje ki gɛn kudn bɔɔrɔ. Ɔɔ k'tɛd tɔɔsɛ *egliz kɛn lee tus ɓei ki se kici. ³ Ɔn Bubeje *Raa ɔɔ Mɛljege Isa al-Masi asen tɛdn bɛɛdɛ ɔɔ asen kɛdn lapia.

Pɔl tɔɔm Raa taa maak-je Pilemon ɔk do jee Raage tu

⁴ M'tɔɔm Raa ɔɔ daayum kɛn maam jaay m'ɓaa keem Raa se m'saap do naai ki, ⁵ taa maam booy jeegeen lee ɔɔs maan gɛn kaal maaki kɛn naai aal do Mɛljege tu Isa *al-Masi ki ɔɔ ute maak-jei kɛn naai ɔk do jee Raage tu paac se. ⁶ Maam m'tɔnd mɛtn Raa ɔn kaal maakn kɛn tumjeki kalan se 'tɛdn tɔɔgɔ, kɛse ɓo kɛn taadn jeege tu bɛɛ kɛn naaje j'ɔkki ute Isa al-Masi. ⁷ Gɛnaama, maak-jei kɛn naai ɔk do jee Raage tu se raapunga maakuma ɔɔ ɛɗumga kaay kaama, taa maak-jei do jee Raage tu se sɛldɛnga maakdɛ dɛn aak eyo.

*Pɔl tɔnd mɛtn Pilemon ɔɔ n'ɔk Onezim se jiga
(Kɔl 4.7-9; 1Kɔr 13.4-7)*

⁸ Taa di naai 'jeele ey num kɛn m'dɔɔk ute Isa *al-Masi se maam m'ɔk dɔobm kɛn m'ai taadn naabm kɛn naai 'tɛda, naɓo maam m'je tɛdn naan se eyo. ⁹ Taa naaje k'je naapa se ɓo kɛn maam m'je tɔnd mɛti se. Kɛse ɓo maam Pɔl kɛn gaab-gɔɔl j'ɔkum danɓay ki taa Isa al-Masi, ¹⁰ maam m'tɔnd mɛti gɛn Onezim* kɛn maam tɛdn tɛdga aan gɔɔ goonum mala maakn danɓay ki ara. ¹¹ Do dɔkin se

* **1:10** Onezim ute taar Grɛk se je deekn ɔɔ: debm 'kɔn tɛdn ɗim.

naan debm ɔŋ noogi te eyo, gaŋ ɓorse se naan tɛdga debm kɛn ajenki kɔŋ noogo maam m'utu naai se.

¹² ɓorse maam tɛrl m'ɔli Onezim gɔti ki, naan kɛn tɛdga debm kɔɔŋ maakuma. ¹³ Ey num m'je m'aŋ gaasiŋ ute maam maakŋ dangay ki kɛn j'ɔkum taa Labar Jigan gɛn Isa al-Masi. Bɛɛki num, naai ɓo am noogo gaŋ maam m'ɔkinga naan ɓo gɔɔ naai ki. ¹⁴ Naɓo ɓorse maam m'je m'aŋ gaasiŋ ey se, taa maam m'tɔnd te mɛti ey ɓortɔ. Taa maam m'je naabm naai am tɛd se ute taa tɔɔg eyo, num ute maak-jei mala.

¹⁵ Kaadŋ naane Onezim aaŋ ɔŋio gɛn bii kandum se, taa naan jaay ɔk tɛrl ɓaa ɔŋiga num ɓaa tiŋg te naai gɛn daayum. ¹⁶ Ɔɔ ɓorse se naan aan gɔɔ ɓul ey sum, gaŋ ɓorse naan tɛdga bɛɛ cir ɓulu taa naan tɛdga gɛnaa kɛn ɔŋ maaka. Maam se m'jeŋa naɓo naai se aŋ je dɛn cir daala; taa naan kic debkilimi ɔɔ tɛdga gɛnaa doobm Isa al-Masi ki.

¹⁷ Kɛn naai jaay aakum aan gɔɔ gɛnaai doobm Isa al-Masi ki num, Onezim se ɔkiŋ aan gɔɔ kɛn naai ɔkum maam mala. ¹⁸ Kɛn naan jaay tujiga dɪm lɔ ai kɔŋ dɪm kic ɓo, ɔŋ maam ɓo m'aisiŋ kɔŋ. ¹⁹ Taargen m'utu m'ai taadŋ ara se, maam mala ɓo m'raanisiŋ ute jima: maam m'aisiŋ kɔŋ. Num gaŋ ɔŋte tɛdɪ dirigi taa Mɛljege se naai kic maam m'ɔk sɛɛ doi ki. Sɛɛ maam m'taadŋ se naai mala. ²⁰ Kɛn bin num gɛnaama, taa Mɛljege naaje k'tɛdkiga kalan se naabm se 'tɛdumsiŋa, aan gɔɔ naaje te Isa al-Masi k'tɛdkiga kalan se 'raapum maakuma. ²¹ Nakŋ maam m'raanji se m'jeeliŋ maakum ki naai se aŋ kɔŋ tɛda. Ɔɔ m'jeele nakŋ maam m'tɔnd mɛti se naai aŋ kɔŋ tɛdŋ cir naan se.

²² 'Daapum gōtn m'an 6aa toodō gōti ki kici. Taa keem Raa ken naase 'lee eemki se, maam m'ōnd dom do ki. Taa 6ii kalaŋ m'utu m'asen 6aa kōŋō.

Pəl ute mēdīnge tēd tōōse Pilemon ki

²³ Epapras ken j'ōkiŋ dangay ki ute maam taa Isa *al-Masi se 'tēdī tōōse. ²⁴ Ōō Mark, Aristark, Demas, Luk naaden ken tēd naaba ute maam kalaŋ se kic tēdī tōōse.

²⁵ Ōŋ Mēljege Isa al-Masi asen tēdn bēēŋa.

Kitapm kɛn Raa dɔɔko kiji ute jeege New Testament in Kenga

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kenga

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kenga

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
de2980b7-692d-557d-af49-da5784485d94